

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I. Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. în Reg. publ. per. 934/1938
Trib. Timișoara
Redactor resp. Dr. VARNAY ELEMÉR

A buzafelesleg

Különös ellentét, hogy milliók szoronganak azért, hogy meg lesz-e a mindennapi kenyér, ugyanakkor Londonban az agrárszágok kiküldöttői azon tanakodnak, hogy mi lesz, ha sok lesz a búzából, amelyből mindennapi kenyérünk készül. A világgazdaság komplikálódását semmi jobban nem mutatja, mint ez az ellentét. Ma, amikor a legtöbb állam csaknem az új termésig fedezte szükségleteit, 10 millió tonna, tehát egy millió vagon buza a nemzetközi felesleg. Ennek jórésze tehát átmege a jövő gazdasági évre. Ha közepes lesz a termés, a világnak ne fájjon a feje. A nemzetközi gabonakereskedelem legalább 8 millió tonnával megy neki az új kampánynak. De mi lesz, ha a termés kitünő, bőséges lesz? Elbírájk-e az államok az idén folytatott agrárpolitikát, hogy pénzügyileg támogassák a buzahelyezést, mielőtt ismét egy agrárkrízis állna be?

A fogyasztás a gazdatársadalom nyugszik, viszont a gazda csak abból él évről-évre, amit a föld ad. Tartalékjai nincsenek. Ha földet vesz, ha beruház, hitel igényel, amelyre annál inkább alkalmas, mert reális fedezetet tud adni. A gabonáérkezési általános fogyasztási és hitelkrízist jelent egy, amint az 1931-ben bekövetkezett. Akkor nem vették kellő időben észre, hogy a háború ipari és mezőgazdasági reparációja befejezést nyert. Munkanélküliség és fogyasztási válság állott be és a gabonáérkezési rohamosan estek. Ez teljes mivoltában kifejlésette a világgazdasági válságot. A közelmúlt példája fenyeget. A gabona az az árucikk, amelynek árnyalata nem állapítható meg, mert egy éven belül, sőt lehetőleg rövidebb idő alatt a termésmennyiségben tovább kell adni és akit az idő szorít, az sokszor az önköltségi áron alul is elad. De aki önköltségi áron alul ad el, veszít, nem költsézhöz, adósságot nem fizetheti. Az agrárállamok óriási áldozatokat hoztak az idén prémiumokban, fuvar-, vám- és devizakétségnyelvekben az árszínvonal fenntartásáért. Közvetlen az államokra nézve a mezőgazdasági év deficités volt, mégis ennek tudatában, általános gazdasági érdekekből meg kellett hozni az áldozatot.

A londoni búzakonferencia egyik javaslatára az, hogy az agrárállamok rayonirozzák egymás között a fogyasztó államokat. A verseny kiküszöbölésével akarják a jövő évi kampány sikerét biztosítani. Belátják, hogy ez kétélű fegyver, mert a verseny létezése az agrárszágok egy részének forgalmát biztosította. De egyébként is a fogyasztó terület felosztása csak magát az eladást biztosítja, de nem az árat. Enélkül pedig az államok arra vannak utalva, hogy egyre nagyobb áldozatokat hozzanak, a piaci ár minél magasabb színvonalon való tartásáért.

Régi probléma, a kenyér és a pénznek problémája. Száz év előtti időkben is ott állott a kérdés a világ fővárosa gazdasági életének előterében. Most ismét Londonban keresnek expedienst a buzaválság megoldására és közben mindenkinek a fejében ott motoszkál a megoldás, amelyet vétek kimondani. Tengerbe kell dobni a buzafelesleget... El kell vetnünk azt az áldást, amelyet az ég adott. Mert nem érdemlünk meg. Mert a világnak olyan autárchikus és korlátok közzé szorított gazdasági rendszere van, amelynek középette átokká válik az áldás. Volna még egy megoldás: a szegényeknek adni a búzát, azoknak, akiknek hátukon a házuk és kebelén a kenyérük. De a fogyasztási kontingensben ők is benn vannak. Nekik pénz kell adni, hogy vehessenek pénzzért kenyeret, amelyből annyi van, hogy a tengerbe lehetne önteni. Lehet, hogy ezen a Marslakó csodálkozna, ha tájékoztatlan a Földre jutna el. Mi megtanultunk egy pár latin szót, így mil admirari, csodálkozni semmin sem kell. Meg azt: labora et ora, dolgozunk kell és imádkozni — mindennapi kenyérünkért.

Eredménytelen maradt Chamberlain római útja

A pozitív eredmény: az álláspontok tisztázása. — Az angol álláspont teljesen jogosnak tartja Franciaország magatartását. — A spanyol kérdésben sem történt megoldás

Pénteken csak formális tanácskozás volt

Rómából jelenik: Chamberlain angol miniszterelnök és lord Halifax külügyminiszter római látogatása és az olasz államférfiakkal való tanácskozása még mindig a világ érdeklődésének központjában áll. Miután a szerdai és csütörtöki tárgyalásokról hivatalos jelentést nem adtak ki, senki sem tud biztosan arról, hogy mi történt a bizalmas megbeszéléseken. A nagy távirati ügynökségek tudósítói lapjaiknak küldött jelentéseikben azt írják, hogy az angol politikusok római tárgyalásai nem hozták meg a kívánt eredményt, mert Mussolini nem hajlandó engedni álláspontjából. Az első híradást a sikertelenségről az angol Reuter hírszolgálati iroda hozza, amelynek értesülése szerint

a csütörtöki megbeszélések kevésbé barátságos légkörben folytak le, mint szerdán.

Úgy látszik, hogy nem sikerült semmilyen téren olyan kiinduló alapot találni, amely az angol—olasz egyezményhez fűzött reményeket megerősítené. Az eddigi jelek szerint a közös együttműködés kérdésében sem mutatkozik semmiféle előrehaladás. Úgy látszik, hogy Mussolini nem enged követeléseiből s nem akarja megváltoz-

tatni politikáját a nemzeti Spanyolország támogatásában. A Duce nem tudta Chamberlain befolyásolni abban az irányban, hogy Franciaországnál közbenjárjon engedmények elérésére.

Az angol kormány semmiképpen sem helyesli a franciaellenes tiúntéseket

és a sajtóhadjáratot, amely Franciaország ellen folyik. Eppen ezért az angol kormány úgy érzi, hogy nem érkezett el az ideje a négyhatalmi értekezlet összehívásának, ahogyan azt Olaszország kívánja. Beavatott helyen úgy tudják, hogy Mussolini megismételte a földközvetleni status quo további fenntartására vonatkozó kijelentését és azt is, hogy Spanyolországban nem akar különleges előnyöket biztosítani magának. Az olasz export növelését Anglia felé nem sikerült elérni, miként azt Olaszország kívánta. Még mindig teljes homály borítja Olaszország valódi követeléseit. Azt hiszik, hogy Nagybritannia szolidaritása Franciaországgal megingathatatlan és ezért Olaszország követeléseit a német birodalom támogatásával kívánja majd megvalósítani.

Az angol államférfiak lemondtak a közvetítésről

Nem érdektelen a római diplomáciai körök véleménye sem, amelyek úgy tudják, hogy a szerdai és csütörtöki megbeszélések folyamán a két nagyhatalom képviselői részletesen áttekintették a főbb európai kérdéseket és mindkét fél világosan körvonalazta magatartását. A megbeszélések során

egymás álláspontja iránt megértés mutatkozott.

A függőben lévő főbb kérdések tekintetében sem az egyik, sem a másik fél részéről nem hoztak fel konkrét megoldásra irányuló javaslatot.

A francia sajtó élénk figyelemmel kíséri a római eseményeket és a lapok nagy cikkeikben foglalkoznak az ott történtekkel. A vezető orgánuk meggyeznek abban, hogy Rómában semmiféle egyezményt nem kötöttek s Chamberlain lemondott minden közvetítési gondolatáról Olaszország és Franciaország között, mert az árok, amely Rómát és Páriszt elválasztja egymástól, túlságosan széles és mély. Ilyen körülmények között megállapítható, hogy a római megbeszélések szívélyesek voltak ugyan, de nemleges eredménnyel végződtek.

SZUEZRŐL ÉS DJIBUTIRÓL LEHET TÁRGYALNI

Chamberlain a leghatározottabban kijelentette, hogy Anglia nem hajlandó támogatni Olaszország területi követeléseit. Csak arról lehet szó, hogy a djibuti kikötő és a szuezi csatorna igazgatása kérdésében lehetne valamilyes eredményeket elérni. A brit miniszterelnök kijelentette, hogy

nem akar közvetíteni Olaszország és Franciaország között,

de felajánlja szolgálatát arra az esetre, ha erre mindkét érdekelte fél felkéri. Végül Chamberlain tudomására hozta Mussolininek, hogy jó volna, ha az olasz lapok beszüntetnék Franciaországellenes támadásait, mert ezek a támadások megnehezítik a kibékülési ügyét.

A londoni lapok szintén oldalas cikkeikben tárgyalják az angol és olasz államférfiak ta-

nácskozásait. A lapok hangjából kitűnik, hogy a római megbeszélések holtpontra jutottak. Angol politikai körökben még némi bizakodás mutatkozik, mert Chamberlain és Mussolini még egy ízben találkozni fognak egymással. Ennek a találkozásnak már teljesen magánjellege lesz, de nincs kizárva, hogy éppen ezen tisztázzák az eddiginél eredményesebb módon a légkört.

A londoni újságok római tudósítói szerint az eddigi megbeszélések legnagyobb eredményét abban látják, hogy Mussolini állítólag átnyújtott Chamberlainnek egy iratot, felsorolva mindazokat a helyzeteket és eseményeket, melyek esetén Olaszország soha háborút nem folytatna.

CHAMBERLAIN NEM IS VÁLASZOLT AZ OLASZ KÖVETELÉSEKRE

A Havas-ügynökség jelenti: Úgy látszik, hogy az olaszok afrikai követeléseit határozottan megtagadták a római tanácskozás politikai eredményét. A megbeszélések legnagyobb részét ezek a problémák képezték.

Olaszország részéről azonban olyan követeléseket támasztottak, amelyekre az angol államférfiak még csak nem is válaszoltak.

és az egész problémát csak tudomásul vették. Az olaszokat az a remény élte, hogy a brit minisztereket legalább a közvetítés céljaira megnyerhetik maguknak. Megállapítható, hogy Chamberlain és Halifax a legnagyobb óvatossággal tanúsították és nem voltak hajlandók olyan kérdések tárgyalására, amelyek kizárólag csak Olaszországot és Franciaországot érdekeltek. Olasz részről nem hajlandók a megbeszéléseket kommentálni, Chamberlain csak szombaton délelőtt utazik el Rómából és addig még többször nyílik alkalma, hogy Mussolinivel találkozhassék.

Mussolini és Chamberlain találkozásáról az olasz lapok óriási cikkel ellátott cikkeikben számolnak be és azt hangsúlyozzák, hogy a müncheni egyezmény szellemében szükséges az európai béke megszilárdítása.

Chamberlain a pápa előtt

Chamberlain miniszterelnök és Halifax lord külügyminiszter pénteken délelőtt 12 óra előtt a szentszéki angol meghatalmazott miniszter kíséretében a Vatikánba érkezett, ahol kihallgatáson jelent meg a pápánál. Az angol előkelőségeket a Vatikán bejáratánál egy kamarás fogadta két palatoár kíséretében és a Dalado-udvarba kísérte őket, ahol a pápai szertartásmester kíséretével fogadta az angol miniszterelnököt, a külügyminisztert és kíséretét. Az üdvözlés után megalakult a menet, amely tovább haladt a pápai lakosztályok felé. Elöl ment négy alabárdos, utánuk a szertartásmester, majd az angol vendégek és utánuk következtek a svájci testőrség egy szakasza. Az egyik udvaron, ahol keresztül haladtak, a kanadai diákok álltak sorfalat, a kik az angol kormány vezetőit Hurrá! kiáltással fogadták. A pápai lakosztályok előtt az udvarmester fogadta a menetet és bevezette az előkelőségeket a pápa magánkönyvtárába. Összességében itt várta Chamberlain miniszterelnököt és kíséretének tagjait. Chamberlain rövid kihallgatás után bemutatta a Szentatvának kísérete tagjait. A kihallgatás alig félórát vett igénybe, majd innen a vendégek Pacelli bíboros államtitkárt keresték fel, utána pedig a vatikáni angol követségre mentek, ahol villásreggelin vettek részt.

RENKIVÜL SZÍVÉLYESEN FOGADTA A SZENTATYA CHAMBERLAIN

Rómából jelentik: Az Osservatore Romano Chamberlain és kíséretének vatikáni látogatásáról a következőket írja:

„A Szentatya nagyon szívélyesen fogadta az angol vendégeket, akiket Anglia vatikáni követe kísért el. A pápa kedves üdvözlő szavakkal köszöntötte az angol államférfiakat és első sorban az angol királyné család iránt érdeklődött és jókívánságait küldötte tagjainak, majd az angol birodalomnak, amelyben oly sok katolikus él, tolmácsolta üdvözlését, boldogságot kívánva. Végül a Szentszék és Anglia kancelláriájáról emlékezett meg és elégtétellel állapította meg, hogy a viszony jó és szerencsés.

ELLENTÉTES VÉLEMÉNY A SPANYOL-KÉRDÉSEBEN

Londonból jelentik: A Daily Herald azt írja, hogy a római megbeszélések Itáliára nézve nem hozták meg a remélt sikert, azonban nyilvánvaló, hogy Olaszország újabb kísérleteket tesz érdekeinek előmozdítására. A News Chronicle azt írja, hogy a római tanácskozások nem vezettek eredményre. A Daily Mail tudni véli, hogy

Mussolini és Chamberlain között a spanyol kérdésben ellentétes vélemények vannak. A Daily Mail azt közli, hogy Chamberlain hangsúlyozta, hogy bármi is történjék, Anglia szorosán kitart Franciaország mellett.

HITLER KÖVETET KÜLDÖTT MUSSOLINIHEZ

Párisból jelentik: Itteni jól értesült körökben úgy tudják, hogy Mussolini kijelentette többek között, hogy

Franciaországban még ma is fennáll a bolszevista veszedelem.

Helytelenítette Mussolini a monarchia visszaállítását Spanyolországban, mert szerinte a vörös befolyás leküzdésére csakis a totális államforma lehet üdvös.

Késői bosszu bőrtönbe juttatott egy gazdát

Andrasescu Petru harminckét éves bukovaci gazdálkodó több évig a nagyenyedi fegyház lakója volt, ahova emberölés miatt került. Mialatt a fegyházban raboskodott, a felesége körül Neagoe Cornel falubeli gazda legyeskedett. Andrasescu ennek ellenére látszólag jóbarátságban volt Neagoeval és az elmúlt évben augusztus 28-án is együtt mulatozott vele a Roman Gladna községben tartott búcsún. Az ital hatása alatt azonban megérelődött benne a bosszú terve és elhatározta, hogy eltessi láb alól vetélytársát. Ezért a mulatság után este, amikor Neagoe Cornel a tíz éves unokáccsával hazafelé igyekezett, utánuk ment és revolveréből egy lövést adott le. A golyó a fiút találta, aki súlyosan megsebesült. Így mondja ezt a vádirat, amely szerint Andrasescu gyilkosságot kísérelt meg. Az ítélőtábla büntető tanácsának tegnapi tárgyalásán a vádlott azzal védekezett, hogy nem akarta Neagoe Cornel a gyonylóni. Részegen a levegőbe sötítette revolverét és csak véletlenül sebesítette meg a gyermeket. Ifjabb Lintia Livius dr. ügyvéd védőbeszéde alapján a büntető tábla csupán súlyos testi sértésben találta bűnösnek Andrasescut és ezért hat hónapra fogházra ítélte.

Chamberlain miniszterelnök kijelentette, hogy Franciaország álláspontja helyes és jogos és azt Anglia teljes mértékben támogatja is.

Hitler állítólag hétfőn tanácskozott Ribbentrop német külügyminiszterrel, a német tábornoki karral és Himmlerrel és ennek a tanácskozásnak eredményeképpen történt meg Posse államtitkár küldetése. Ő vitte el ugyanis Hitler üzenetét Mussolinihez, amely szerint

ha Olaszország kívánságait január 30-ig nem elégítik ki, úgy a birodalmi gyűlésen mondandó beszédében nyíltan állást foglalt azok mellett.

Ebben az esetben február 4-én hivatalosan is nyilvánosságra hozzák Olaszország területi követeléseit, amelyeket Németország is támogat. Akkor azután a németek nyomást gyakorolnának Londonra és újabb

semlegességi nyilatkozatot akarnak majd elérni.

Magyarország csatlakozik az antikomintern egyezményhez

BUDAPESTRŐL jelentik: Félhivatalosan jelentik: Ma délelőtt felkereste Osáky gróf külügyminiszter: az olasz, a német és a japán követ és nevében a rangidős olasz követ Olaszország, Németország és Japán nevében meghívta a magyar kormányt, hogy csatlakozzék az

antikomintern paktumhoz. A magyar külügyminiszter megköszönte a három kormány meghívását és kijelentette, hogy a magyar kormány hajlandó a szerződéshez csatlakozni. A csatlakozás formai részét a jövő héten Budapesten fogják lebonyolítani.

Stalin veszi át az orosz légvédelem irányítását

Varsóból jelentik: A lengyel lapok értesülése szerint Moszkvában a legutóbb nagy megbeszélések voltak, amelyeket a Kremben tartottak meg. A gyűlésen Vorosizilovon kívül jelen volt a szovjet repülőflotta valamennyi számottevő

tagja is. Az ülés folyamán Sztalin kijelentette, hogy a légvédelmi liga vezetését a jövőben személyesen fogja irányítani. Egyébként a szovjet egymilliárd rubel befektetéssel teljesen átszervezi légiflottáját.

A magyar főpapság támogatja a szociális reformokat

A frontarcosok nem akarnak tudni arányszámokról

Budapestről jelentik: Az egységes bírói és ügyvédi vizsgáló bizottság ez évi alakuló ülésén dr. Kövess Béla, az ügyvédi kamara elnöke nagyobb beszédet mondott és annak során kitért a zsidó törvényre is.

— Mint törvényt tisztelő jogászok meg fogunk hajolni — mondotta az alkotmányos úton létrejött minden jogszabály előtt. Mint gondolkodó embernek azonban, akik más felfogásban nőttek fel, meg van a jogunk, hogy elmélkedhessünk és gondolkodjunk is a hangzatosított inérkedések helyessége felől. Mi jogászok vagyunk, akik megértjük minden kor szavát és semmiféle korszerű reformnak útját nem álljuk. De, ha a totális fogalma alatt az alkotmányos rendnek megváltoztatását, az állampolgároknak az állami ügyek viteléből, vagy részvételéből való kikapcsolását kellene érteni, az ilyen törekvések mindannyiával szemben találnak magukat a magyar bírói és ügyvédi kar egyetemével, mint a magyar alkotmányosság őreivel. Mi, magyar jogászok nem tekinthetünk minden aggodalom nélkül a jövőbe, de nem vagyunk kishitűek és bizunk az alkotmányosság igazi vezéreinek bölcsességében.

A FRONTHARCOSOK VOLT. BAJTÁRSAIKÉRT

Budapestről jelentik: Az országos frontarcos szövetség budapesti fősoporjának egybegyűlt keresztény vezetői és tagjai által csütörtökön tartott értekezleten a zsidó törvénnyel kapcsolatban határozatot hoztak, amely többek között a következőket mondja:

— Mindenki egyenlőjogú magyar és édes testvér, akinek mellé a négy és fél éves világháború vérvizáratában kiérdemelt Károly csapatkereszt díszíti. A szövetség nem tud felekezeti szempontból különbséget tenni azok között, akik véruket, egészségüket, egzisztenciájukat és életük legszebb éveit áldozták Szent István birodalmáért. Minden tűzhar-

cos, minden tűzharcos leszármazottja, hadiözvegye és hadiárva részére a legteljesebb elismerést követeli a szövetség és ennek kifejezésre kell jutnia az úgynevezett második zsidó törvényben is. Nem lehet és nem is szabad a világháború hőseit akár 6, akár 9 százalékban besorozni a kenyérfrontban. A magyar nép lehetett szerencsétlen, lehetett elnyomott, de hála az égnek és igazságtalan sohasem volt és nem is lesz. Akik együtt küzdöttek velünk a véres frontokon, azok nem pusztulhatnak el a kenyérfronton sem. A zsidó kérdés méreg fogát ki lehet húzni, ha az 1914 június elseje óta beszívárgott zsidók irait a legszigorubbán felülvizsgálják és ha a hamis úton szerzett állampolgárságokat megsemmisítik, vagy ha azoknak az állampolgárságát semmisítik meg, akik nem tudtak magyarokká válni.

A PÜSPÖKI KONFERENCIA A KERESZTÉNYSÉG SZENTISÉGÉT NEM ENGEDI ÉRINTENI

A pénteken megtartott püspöki konferencia lefolyásáról hivatalos közleményt adott ki, amely megállapítja, hogy a katolikus püspöki konferencia foglalkozott a kishaszonbérletek alakításának tervével, valamint a zsidók közéleti és gazdasági térfoglalásának korlátozásáról szóló törvényjavaslatokkal. Eszrevételeit a konferencia nyomban közölte is a legilletékesebb állami tényezővel. Az előbbi törvényjavaslatlalt kapcsolatban a maga részéről a legnagyobb készséggel fejezi ki a konferencia a szociális reformoknak kisbérletekkel való elősegítésére. Az utóbbi törvény kapcsán a konferencia megnyugvással vette tudomásul, hogy a zsidó szellem túlkánásaival szemben a kormány a keresztény társadalom érdekeit megvédeni törekszik, de ugyanakkor a keresztység szentiségét érintő felfogással szemben a megkeresztelteltek érdekében kifejezésre juttatta az egyház álláspontját.

Beran, akié a szó Csehországban

A csehországi belpolitikát hónapok óta Beran Rudolf irányítja, Sem nem elnök és nem is miniszter, mégis ő döntötte el, hogy ki legyen az elnök és ő dönti el, hogy mikor legyenek a választások. Neve nem ismeretlen. A cseh agrárpártnak az elnöke, Benesnek személyes ellenfele. Ő volt az, aki már 1936 őszén meg akarta akadályozni, hogy Benes köztársasági elnök legyen. Massaryk utolsó elnöki kívánsága volt, hogy utódja Benes legyen és őt egyhangulag választák meg. Beran ellene volt annak, hogy politikusi, exponált pártmber legyen a köztársasági elnök és ő pártok feletti embert kívánt erre a tisztségre. Hodzsa Milán vezetésével a tótok pártolták Benes jelölését. Erre Beran azzal válaszolt, hogy pártjának alelnökét, Novák Antalt léptette fel elnökjelöltnek. Mindenki tudta, hogy Novák csak szalmajelölt, aki mögött Beran áll.

Az ősz Massaryk nagyon meglepődött azon, hogy a személyi ellentéteket Beran egymire kiélesítette. Novák Antal akkor a prágai egyetem egyik dékánja, a szenátus elnöke volt, tehát eléggé kimagasló egyéniség, de győzelmére semmi kilátás sem volt. Egy magában a jelölés tehát kihívásnak volt tekinthető. Ekkor Massaryk elhívta Berant és csodálkozását fejezte ki afelől, hogy nem respektálja politikai végrendeletét. Beran elmondotta érveit, amire az elnök ezeket mondta:

— Ön meggyőződött, nem kell egyhangú választás. En az ezel Benes megválasztásának dísz akartam adni, de azt hiszem, a dísz sokkal nagyobb lesz, ha nem egyhangulag, hanem óriási többséggel választák meg és ehhez szükséges, hogy Ön fenntartsa Novák jelölését.

Az audiencia után Beran belátta, hogy a kudarc tényleg emeli Benes népszerűségét és még azon a napon Novák visszalépett a jelöléséről.

Beran a szó szoros értelmében agrárius, mert még a habsburgi uralom alatt a földművelő osztály jólétéért, a falusi szövetkezetek kiépítéséért dolgozott. A Benes-rezsim utolsó két évében halgatott, de amikor a Szudéta kérdés felvetődött, az egész cseh közvélemény meglepetésére, egy 8 tagú küldöttséggel Hitlerhez utazott. Külpolitikai elgondolása már ekkor óta az volt, hogy Csehország nem húzhat újat Németországgal és adott esetben a demokráta hatalmak hazáját cserben hagyják. Mindig az a nagy politikus, akit az események igazolnak. Beran most Csehország legnagyobb politikusa. Egyelőre azonban a háttérben vonult és mint a bábszínház tulajdonosa, onnan játszatja le bábuival a cseh politika eseményeit. A Sirovy kormányban sem akart részt venni, hanem csak egy kiküldöttet juttatott a kormányba, személyi titkárát, dr. Feuerabendet. Amikor az elnökválasztásról volt szó, ellenezte egyik legjobb barátjának, Chvalkowszkynek jelölését, mert senki más megbízható politikust nem tudott volna a külügyminiszteri székbe ültetni. Chvalkowszky meghozta az áldozatot és külügyminiszter maradt. Mi sem lett volna természetesebb, ha az elnöki tisztelet Beran Rudolf vállalja el, de ő magának aktív politikai szerepet tartogat: a nemzeti egységpárt, a cseh egypárt elnöke akar lenni és ennek a pártnak a szervezetét építi most ki és a tavasszal, kibontja zászlóját. Pedig a mostani parlamentben is óriási többségben van pártja. A Hodzsa kormányt támogató pártok ugyanis részben a Szudéta-vidékről, részben Szlovákiából kerültek ki és most a kommuniszapárt feloszlata, a szudetai és szlovákiai képviselők kivonulása után, Benes pártjából a prágai parlamentnek csak 19 képviselő maradt, míg Beran pártja ma is 106 képviselőt jelent. Érthető ez annál is inkább, mert hiszen a tulajdonképpeni Csehország agrárelemekből áll, a melynek körében Beran akkor is tekintély volt, amikor ellenzéken állott. Népszerűsége tehát a mai Csehország területén nem új, de erősödött. Az a réteg, amely reá esküszik, tőle várja, hogy a sok megpróbáltatásnak kitett országot mai helyzetéből kivezesse.

Silviu Dragomir szombaton folytatja tárgyalásait Kolozsváron a magyar kisebbség vezetőivel

BUCURESTIBŐL jelentik: Silviu Dragomir dr. kisebbségi főkörmánybiztos szombaton tér vissza Kolozsvárra, ahol a magyar népkisebbség vezetőivel folytatja tanácskozásait. A meg-

beszélések során megállapodást hoznak majd létre a Nemzeti Ujjászületés Arcvonalának kisebbségi magyar tagozatára vonatkozólag is.

Angol lap feltűnéstkeltő cikke Németország Hollandia ellenes lépéseiről

Londonból jelentik: Vernon Bartlett, a News Chronicleben cikkeket közöl, amelyben azt állítja, hogy a hágai német követéséget ért revolverlövés miatt

Hitler támadásra készül Hollandia ellen.

Bartlett jó forrásból szerzett értesülés alapján azt állítja, hogy a német aktivitást Hollandiában nagy aggodalommal figyelik. Ezek az információk egy olyan előkelő német személyiségtől származnak, aki még nemrég Hitler közvetlen környezetéhez tartozott.

Németország olyan gazdasági intézkedéseket léptetett máris életbe, amelyekről azt reméli, hogy Hollandia külpolitikái irányvonala meg fog változni.

Így a német külkereskedelem legnagyobb részét Antwerpen felé irányítják, hogy Amszterdamot elkerüljék. Az angol újságíró szerint ez a kísérlet nemcsak azért történik, hogy Hollandiát megfélemlítsék, hanem azért is, hogy lássák, miként reagál Anglia a Németalföld elleni támadás esetére.

Egymillió ötszáz ezer hold földet sajátítanak ki Magyarországon

Imrédy miniszterelnök beszélt a bizalmatlanság légköréről és a reformjavaslatokról, amelyeket, nem idegen minták után másoltak le.

Budapestről jelentik: A Nemzeti Egység Pártja csütörtökön este értekezletet tartott, amelyen megjelent Imrédy Béla miniszterelnök is. A megbeszélésen Teleky Mihály gróf földművelésügyi miniszter részletesen ismertette a földreformra vonatkozó törvényjavaslatot, illetve annak elfogadott végleges szövegét, ahogyan a parlament elé kerül.

A javaslat értelmében az 500–1500 hold között szabad birtokok 20 százaléka, az 1500 és 4000 hold közötti birtokok 40 százaléka vehető igénybe. A közt birtokoknál, mint meghagyható minimum a 300 hold felső határ változatlan.

A 300 és 1500 hold közötti közt birtokoknál nem 20, hanem harminc százalék vehető igénybe.

A többi kategóriáknál ugyanaz a kulcsszám, mint a szabad forgalom tárgyát képező birtokoknál. A kiszajátítható összes terület maximális nagysága

1 millió 515 ezer hold.

A miniszter ezután megemlítette, hogy a külföldi állampolgárok tulajdonában 119 ezer hold mezőgazdasági terület van, amelyből a javaslat értelmében 44 ezer hold vehető igénybe. Az eddigi vallási statisztika szerint 326 zsidó földbirtokos kezében 240 ezer katasztrális hold van, amelyből 72 ezer hold vehető igénybe. Az új javaslat következtében ez a kulcsszám emelkedni fog. A terv szerves egésze; alkot és célja az, hogy a kisegzisztenciák számát szaporítsa és a magyarságot nagymértékben megerősítse a nélkül, hogy a termelés csökkenjen. A birtokokért méltányos kisajátítási árat fizetnek. A különbség a telepítési törvény és a jelenlegi javaslat között az, hogy míg a telepítési törvényben 100 százalékban készpénzzel fizetnek, addig ennél a javaslatnál készpénzfizetés csak 50 százalék,

a hátralékot pedig 25 év alatt fizetik ki

3 és fél százalékos utólagos kamatfizetéssel.

Ezután Imrédy Béla miniszterelnök beszélt politikai célkitűzéséről és többek között a következőket mondotta:

— Az ország politikájának irányítása a mi kezünkben van és olyan vonalon halad, amely az ország függetlenségét minden tekintetben biztosítja. A zsidó kérdés, a földbirtokreform és a szociális problémák megoldásánál kizárólag a magyarországi viszonyokat vesszük tekintetbe és olyan megoldást keressünk, amely

a magyar nemzet érdekeinek megfelel és elgondolásunk nem idegen minták meghamisítását jelent.

Az utóbbi időben a bizalmatlanság légkörének jelesei mutatkoznak. Ennek két fő oka van. Az egyik ok az, hogy a reformpolitika, amely mos; kerül a megvalósulás stádiumába sokakat érint, a másik pedig az, hogy néhány nappal ezelőtt egy mozgalom zászlaját bontottam ki, amely mozgalom célja az, hogy azokat a jobboldalakat, akik gyökeres reformot kívánnak, egy táborba tömörítsen.

A Magyar Bál az egész bányásági magyarság ünnepe lesz

A temesvári Magyar Nőegylet — mint megírtuk, — az idén is megrendezi hagyományos bálját. Február másodikára piros betűs ünnepe lesz a Bányászi Magyarországnak, mert azon a napon este ünnepi fényben úszik a városi Kulturpalota virágokkal díszített és szőnyegekkel ékesített nagyterme és a Magyar Bál most is csillogó fényű drága kerete lesz az ifjú szívek kiemelt vidámságának. A legpompásabb díszítésnél is szebb lesz azonban a bál vendégei. Az egész Bányászi férfial, szép asszonyainak és leányainak elbájoló sokasága, toalettjeik színpompája szemé; és szívet gyönyörködötően tündököl majd a ragyogóan kivilágított bálteremben. Festői látvány lesz a sok, csillogó, díszes ruhába öltözött szép fiatal leány, akik dalias lovagjaik karján mosolygó arccal felvonulnak, utána pedig gyönyörű táncokat lejtnek. A bál megnyitása után magára felcsap majd a jókedvű lángra, amely kivilágos virradatig fog lobogni. Ezen az éjszakan megáll az idő és az órák szaladását csak a jókedv és a vidám hangulat fokozódása jelzi. A háziasszonyok megleg szeretettel várják a vendégeket és bizonyosra veszik, hogy nemcsak a temesváriak vesznek részt a Magyar Báln, hanem arra messzi vidékről is eljön mindenki, aki a magyarság tiszties vigadozásában akarja a hétköznapok búját-baját feledni és kacagó jókedvben akarja a farsang legszebb éjszakáját eltölteni. Mindenki jól fogja magát érezni ezen a báln, mert telítve lesz szíves szívet. Jó kedéllyel és sírva vigadó gyönyörű, szép muzsikával. Bánati férfial, szép asszonyok és leányok lehet már készülődni az idej jólsikerültnek ígérkező bálra, a vigasságra, amely február másodikán este féltíz órakor kezdődik. A Magyar Nőegylet már most kéri a közönséget, jelenjen meg pontosan, hogy a felvonulás és a szép táncok pompás látványosságát senki el ne mulassza.

SCALA

OLYMPIA

Ma és mindennap

d. u. 3, 5, 7 és 9.15, vasárnap d. e. 11-kor

I. rész: A NEPEK ÜNNEPE. — Ezt a gigantikus filmalkotást minden embernek kötelessége megnézni. — Kedvezményes- és szabadjegyek érvénytelenek. — Tekintettel a rendkívüli érdeklődésre, kérjük a vidékieket, hogy érkezésüket telefonon jelentsék. — Egész nap jegyelővétel. — Telefon: 2379.

A számüzött nászinduló

Rengetegen vannak úgy vele, hogy nem tudnak ridegen elmenni a templomok előtt, ahol esküvői párt várnak. Nem szükséges, hogy a fehér fátyolos menyasszony, a mirtuszoszoru, a templom kapuján belépő fiatal leány szubjektív emlékeket ébresszen fel, mert maga a jelenet mindenkre érvényes poézissal bír. Az előgördülő autó, a fesztartású völgyény és az ünnepélyes násznép friss hóra, fehérségre emlékeztet az élet pocsolyájában. Meghatja azokat is, akik sohasem voltak gondosan vasalt völgyények és soha sem szorongatták kezükben a nászbokrétát. Hát még a templom... Az orgona ünnepélyes bugása, amelyből lassan kibontakozik az az induló, amely először Parsifal fiának és Henrik leányának esküvőjén bugott fel...

Erről az indulóról van szó, meg a másíkról, amelyet a Szentivánéji álomban játszanak. A nászbokrétára már vesztett frissességéből, a fehér fátyol is kissé gyűrődött volt, de a méltóság-teljes ütemű induló hangjai, amelyek mellett a fiatalok az ismerősök és jóbarátok glóriái között nekiindultak az új életnek, a nászinduló akkordjai még a fiatalok fülében zugott — napokon át. Valahol, egy egyházfő most meggyéje összes templomaiból kitiltotta a Lohengrint is, Mendelssohnt is. Nem kell az egyházfői parancs mögött politikát keresni, sem világszemléleti hitvallást, ami egy egyházfőnél amugy is egyetlen és változhatatlan lehet. Egyszerűen az történt, hogy valahol nem tudták elválasztani a zenét, a nászinduló művészeti sajátos különállását attól a tárgykörtől, amelyben a Lohengrin, vagy Mendelssohn nászindulója elhangzott. A főszabály indokolás szerint nem szabad elfelejteni, hogy a Lohengrin mégis csak egy házasságellenes tárgykör: az induló egy gyilkossági cselekmény előjátékaként szolgál, a téma nagyjában a házasság felbomlása, a boldogtalan házasság. Ennek a témának a himnusza szolgáljon a modern házasságok preludiumául, ez legyen az a himnusz, amelynek hangjai mellett két fiatal egymásra felesküszik?

A Szentivánéji álom nagyszerű vígjáték, shakerpeari remek. Mendelssohn nem tévesztette el a zenei humort és a nászindulónak azt a scherzo-szinezést adta, amely a cselekménybe beillik. Később, ahogy ez az induló a rendes polgári esküvőkön elzúg, patétikus szintet nyert és a templomi hallhatóság nem gondolt Shakerpeare dajzán meséjére és legkevésbé arra, hogy az a bizonyos völgyény, akinek számára Mendelssohn a vígjátékba az indulót beillesztette, egy furca metamorfózisra megy át: a fiatal férj számárrá változik. Az ember hangulatremetés, orgonabugás, a hajhullásra simuló mirtuszoszoru és egyéb hatás láttán elfelejti azt a részben pogány, részben frivól mesét, amelynek központjába a két népszerű nászinduló áll. Játsszák tehát az esküvői lakomán, ahol a frigykötés templomi illetettsége már jövedelbe olvad, de ne játszásk ott az oltár előtt, abban az ötpérben, amikor a fiatal pár — talán utóljára az életben — átéri a házasságkötés mély vallásos jelentőségét. Ezt akarta kifejezni az egyházmegyei pástorlevél, amely nemcsak a hit, az egyház szempontjából érthető, de a templomon kívülállók számára is gondolkodni lehet azon, hogy lehet-e az általánosan ismert két színjáték tartalmát az esküvői áhitatától különválasztani, vagy megfordítva szükséges-e, hogy az egyházi aktusnál éppen egy szétrombolt házasságnak és egy számárfeji férjnek történetére emlékeztető dallamok hangzanak el?

Mitsem von el a pástorlevél a két induló szépségéből és még kevésbé Wagner, vagy Mendelssohn zenei nagyságából. Az ellenérv az, hogy a két zenei mű — ahogy a zene általában — függetlenül a saját szövegétől és attól a tárgykörtől, amelyben a színdarab megjelenik. A legkevésbé ismerik a két nászinduló szövegét, annyira különvált a zene a témától. Mind-

erre a kérdésre csak azzal lehet felelni: szükséges-e? Nem lehet-e mással, oratóriummal, egyházi zenével pótolni? Ott és akkor, amikor a püspöki levél beszél: a templomban és a frigykötésnél.

Egyébként — másutt, a házasságkötés napjának egyéb órájában, csak játsszák, hiszen ott a tősztok is bőségesen megemlékeznek a völgyényről, aki ma a számárfejet vette magára. Ott már az élet van ismét: a pocsolya, amely elől kitérni amugy sem lehet. Ott már ébred az egyjegyűs parban az élet reális látása, ott az esküvői lakomán, ahol a nagybácsik és jóbarátok házaspárjaikkal együtt élő szoborcsoportját képezik annak, hogy mivé lesz a házasság, hogy minden öregszik, hizik és fakul, csak azt a drága mirtuszbogyót teremtette úgy az Isten, hogy husz év múlva se sárguljon meg és olyan maradjon, ahogy most a menyasszony glóriáját képezi.

Semmisem túlzott, ami a házasság komolyságának megóvását célozza és legkevésbé mondható túlzottnak az, ami az egyházi aktusra vo-



Rendkívüli fényes! ünnepelte London az angol tea centennáriumát

Londonból írják: Január elsején jubilált az angolok nemzeti itala, a tea, amelyet különben az angolok, amikor először került hozzájuk, csak úgy

nyersen, szalonnára szórva fogyasztották. Most volt száz éve, hogy a brit birodalom teát kezdett termelni és ezt az angol nemzetgazdaság szempontjából is oly fontos eseményt nagy ünnepélyességgel ülték meg Londonban.

A százéves jubileum napján az angol uralkodópárnak

aranyládát nyújtották át, amelyben a brit birodalom legjobb teafajtái voltak összegyűjtve.

A gyűjtemény páratlan a maga nemében és senki más nem tudta volna összegyűjteni, csak a brit birodalom teatermelőinek szövetsége.

Ugyanaz nap a londoni dokkókban három elefánt indult el harminchat láda birodalmi teával, a hátán. A menet London legforgalmasabb utcáin haladt végig a világ teakereskedelmének központjába, a Mincing Lane-re.

A londoni lordmayer, Sir Frank Bowater teljes díszben fogadta a menetet és ő maga elárverezte a 36 láda válogatottan finom teát a teakereskedők jótékony egyesületének a javára.

Az árverés után a Mincing Lane-en közszemlére tetek ki egy ezüstládát, amelyben ugyanazok a válogatott teafajták vannak elhelyezve, melyekből a királyné pár aranyládáját is megtöltötték. Az ezüstládát később légmentesen lezárják és a fedelébe bevésik, hogy csak

2039 január 1-én szabad felbontani.

Este a lordmayer bankettet és nagy fogadóestélyt adott, amelyen az angol teakereskedelem vezető személyiségei találkoztak az ország politikai, szüléti és társadalmi előkelőségeivel.

A brit teatermelés száz év alatt évi 360 millió kilogramm termelést ért el. Az első szállítvány birodalmi tea, amely a Mincing Lane-re érkezett, mindössze nvolc, egyen-

natkozik. Mi — mint mondám: rengetegen — voltaképpen azzal a tudalatti nosztalgiával gyönyörködünk a szombatesti jegyepárookban, amely a rég letűnt házasságok ünnepélyességére vonatkozik. Jól esik látni, hogy még vannak olyanok, akik a ceremonialis megadásával kihangsúlyozzák, hogy a házasság életbevágó valami, amelyet az Isten véglegesnek, elszakíthatatlannak szánt. Az utóbbi évtizedekben az ember sokat dobott el az élet romantikájából és sokszor a romantikának az erkölcsi világra vonatkozó részéből is. Mert az élet prózája és borzasztóan reális dolog, igyekeztek mindent elvetni, ami az életnek teatrális beállítottságot ad. A magunk belsejében is apart, praktikus, de szűk és romantikus fényűzésről mentes otthonot teremtettünk, amilyen a mi külső otthonunk. Cselekedeteinkbe tárgyilagosságot viszünk, mert félünk az ellágyulásoktól. Nehéz időkben könnyebb ellágyulni és magatartásunk sokszor önmagunk elleni defenzíva. A legyszerűsített élet, az új erkölcsök egyik eredménye egy könnyebb felfogás a házasságról, amely az emberi cselekvési szabadságot, a dolgok mulandóságát helyezi előtérbe szembe azzal a mélyebb jelentőséggel, amelyet a régi világ emberei a házastársi viszonyoknak adtak. Ezért ma a házasságok óriási tömege visszontagságosabb Brabanti Elza házasságánál és ezért viseli ma sok férj a számárfejet. És ahányszor a templom előtt fehérpípos Brabanti Elzát látunk az autóból kisuhanni, benne is és az ő hatványlovagjában valami ellenállást látunk a mai morállal szemben: nekifeszülést a korcinizmus betörni készülő kapujának és megindulunk azon, hogy két ember összefog, hogy ők jobbak, szebbek és kősebbak lesznek, mint mások.

ként 150 kilós ládából állt. Három Assam Souchong, ötben pedig Assam Pekoe tea volt.

Talán sohasem került volna sor arra, hogy Indiában teatermeléssel próbálkozzanak, ha 1838-ban nem jár le az a Kínával kötött szerződés, amely a kínai teának Angliába való szállítását szabályozta. Londonban a teakereskedők között általános volt a kétségbeesés, mert attól tartottak, hogy bezárulnak a kínai és a japán kikötők a teaszállító hajók előtt és Anglia nem tud több teához jutni.

Lord Cavandish Bentick, bengáli főkoronányzó a hír hallatára bizottságot alakított annak tanulmányozására, vajjon nem lehetne-e a teatermelést Indiában meghonosítani. Ősi hindu festmények és feljegyzések juttatták erre a gondolatra a főkoronányzó. Ezekből a képekből és krónikákból arra lehetett következtetni, hogy

a tea voltaképpen indiai ital és innen indult hódító útjára, Kínába.

A bizottság vizsgálat alá vette India legkülönbözőbb vidékeit és arra a meggyőződésre jutottak, hogy India földje valóban rendkívül alkalmas lenne teatermelésre. Míngyárt ki is jelölték azokat a vidékeket, amelyek a legalkalmasabbak lennének és haladéktalanul munkához láttak. Mocsarakat csapoltak le és dzsungleket irtottak ki, hogy teáültetvényeknek adjanak helyet.

Ötven év múlva India már több teát exportált, mint Kína, ma pedig az indiai és ceyloni tea mellett a kínai tea szerepe teljesen eltörpült a világpiacokon.

Semmitőszéki döntvény a banktörvény köréből

A legfelsőbb Banktanács százezer lei összeggel bírságotlta meg a Sisca magánbankot, mert jogellenesen fogadott el betéteket. A bank felfolyamodása a semmiőszék elé került, ahol a bank ügyvédje szóval is kifejtette, hogy a betétek után kamatot nem fizettek, mivel azt megörzés, — és nem gyümölcsötzés — végett helyezték el a főrészvényes család tagjai részéről. A bírságolás másik oka az volt, hogy a bank passzív volt és ezt nem jelentette. Erre nézve a bankügyész hivatkozott arra, hogy a bank kérte a Banktanácsot alaptőkéje emelésének jóváhagyására iránt és az alaptőke felemelése után a vagyoni deficit eltűnt volna. A semmitőszék egyik érvelést sem fogadta el és a felfolyamodás elutasításával kimondotta, hogy betétek elfogadására fel nem jogosított bank kamatmentesen sem tarthat betéteket, másrészt egy jövendő és esetleges alaptőkeemelés nem mentesít egy pénzintézetet a passzív status bejelentésének kötelezettsége alól.

Begovits-tánciskolájában

I., Libertätii-tér 4., I. emelet,

január 10-én új tánckurzus kezdődött

AZ ANGOL „OKTAVIANUSOK” HARCA A WINDSORI HERCEGÉRT VISSZA AKARJÁK HOZNI ANGLIÁBA A VOLT KIRÁLYT ÉS FELESÉGÉT

Londonból írják: Angliában még mindig fontos, hogy mi tetszik és mi nem tetszik Lady Pembroke-nak? Ez a főrangú hölgy az angol udvari társaság egyik hangadó tagja és különösen az etikett kérdéseiben nagy tekintély. Lady Pembroke-nak nem tetszett, hogy két másik előkelő hölgy párisi látogatása alkalmával

a fejedelmi személyiségeknek kijáró téréhajtás-sal köszöntötte a windsori hercegnét.

A „hibát” súlyosbította, hogy a hölgyek miniszterek feleségei voltak és így a büszke lady szerint igazán tudniok kellett volna, hogy a köszöntésnek ez a módja nem illett meg a volt király hitvesét. A windsori hercegné nem királyi fenség és így nem támaszthat igényt a „curtsy” szertartásos tiszteletadására. Bármily jelentéktelennek tűnik is ez a kérdés, úgy az angol sajtóban, mint a londoni társaságban

szenvedélyes vitát

váltott ki. A windsori hercegi pár szerepe és helyzete megint egyszer általános beszédtema lett. Az érvek csatájából alaposan kivették részüket — az oktavianusok. Kapva kaptak az alkalmon, hogy megint egyszer bebizonyítsák határtalan tiszteletüket és hódolatukat hősük és eszményképük — a windsori herceg iránt.

Az oktavianusok — ugyan kik ezek? Bizonyára még sokan vannak Angliában is, akik alig tudnak rólok, pedig az újságírásbódék folyóiratai és hetilapjai között az oktavianus közlöny is kinalgatja magát. Bizony elég szerény lapocská, terjedelme összesen négy oldal, viszont címe annál büszkébben hirdeti a jelszót: „The Oktavian”, alatta pedig a „Jogért és igazságért!” Évente négyszer jelenik meg s

minden egyes száma első oldalán a lemondott király képét hozza.

A windsori herceg egyedül, a windsori herceg a feleségével, a windsori herceg civilben, a windsori herceg katonaruhában. A cikkek tartalma röviden ismertethető. Minden egyes közlemény valamilyen vonatkozásban a volt királlyal foglalkozik. Nem is lehet másé, hiszen úgy a lap, mint a mögötte álló szervezet

kizárólag Edward kultuszának ápolására alakult.

Innen ered a szövetség kissé titokzatos neve is, mely a nyolcas szám latin megjelölésével arra emlékeztet, hogy Windsor hercege VIII. Edward néven az angol trónon ült.

Mindebből arra lehetne következtetni, hogy az oktavianusok a volt király restaurációjára gondolnak és valamiképpen ellenkirálynak szeretnék kijátszani Edwardot koronás öccsével szemben. Előfordult már ilyesmi az angol történelemben, a Stuartok hívei egészen a múlt század végéig csak a „King beyond the Sea”-re, vagyis a kontinensen élő trónkövetelőre üritették poharukat. Szerencsére az oktavianusoknak nincsenek ilyen hőbortos gondolataik és az angol nép lojalitása a szabad vélemény nyilvánítása iránti minden tisztelete ellenére nem is tűrte el ilyesfajta mozgalmat.

Teljesen elképzelhetetlen, hogy bármiféle szervezet közbébe merje vonni VI. György uralkodásának törvényességét.

Az oktavianusok ép olyan jó alattvalók, mint a többi angol polgár és szervezkedésüknek nincs semmi politikai célkitűzése. Hát akkor mit akarnak? Pillanatnyilag csak annyit, hogy

a windsori herceg és felesége visszatérjenek Angliába és itt résztvegyenek az udvar, a társaság és az angol nép életében.

Harcolni azért, hogy minden akadály, mely a volt király visszatérését megnehezítené, kiküszöbölhető. Így például követelik a windsori hercegnének a királyi család tagjaként való elismertetését, ami együttjár azzal, hogy Edward hitvese „Her royal Highness” címmel elfoglalja helyét az udvari ranglista élén. Az oktavianusok saját körükben csak ezt a címet használják és fogadalmat tettek, hogy a windsori hercegnéről így emlékeznek meg szóban és írásban.

Bármennyire is tartják az alattvalói hűséget a királyi párhoz, rajongásuk és szeretetük elsősorban a windsori hercegnék szól. Azt vallják, hogy VIII. Edward lemondása nem csorbíthatja azokat a nagy érdemeket, melyeket a volt király, először, mint velszi herceg, majd pedig, mint uralkodó a brit vi-

lágbirodalom és az angol nép körül szerzett. Legmélyebb felháborodásukat váltja ki, hogy könyvekben, folyóiratokban és újságokban itt-ott bíráló megjegyzések hangzanak el Edward-dal, vagy hitvesével szemben és életcéljuknak tekintik, hogy minden ilyen kritika ellen sikra szálljanak. Ha egy-egy újság hódolatuknak meg nem felelő módon számol be a volt uralkodóról, az oktavianusok a tiltakozó levelek özönével árasztják el a szerkesztőséget. Helyi csoportjaik pedig megbélyegző határozatokat hoznak állásra és rangra való tekintet nélkül bárkire vonatkozólag, aki bármilyen formában megsérti Edward iránti érzelmeiket.

Szervezetük ma már egész Angliára kiterjed. Magában Londonban már több, mint egy tucat helyi csoportjuk van, asztaltársaságaik pedig a legelgőgöttebb kis városokban is virágoznak. Különösen büszkéek arra, hogy a brit világbirodalom minden részéből jelentkeznek tagok, akik ha nem is vehetnek részt a szervezet életében, legalább három shillingért megváltják a jogot, hogy oktavianusoknak nevezhessék magukat. A helyi csoportok egész életét az Edward-kultusz szabja meg. Az ő jegyében folynak le báljaik és összejöveteleik. A társadalmi események középpontjában, külön erre a célra összeállított nagy Edward-film bemutatása áll. Természetesen jelenyünk is van, melynek rajza a sokat mondott „Nyolcas” körül csoportosul.

A meggyőződéses oktavianusok

Edward monogramjáról díszített nyakkendőket viselnek

Belgiumban épült fel Európa legcsodálatosabb rádiópalotája

Brüsszelben az Eugène Flagey-téren befejezték az új szikratáviróház építését, amelyben a belga rádióadás nemzeti intézete — INR — talál új otthonra. A terveket Diongrem műépítész készítette, a technikai kérdések megoldását pedig Raymond Brailardra, a Hullámellenőrző igazgatójára bízta. A Hullámellenőrző palota a brüsszeli rádió másik, nemrégiben berendezett nagy palotája.

A brüsszeli rádió új palotájának alapkövét 1935 november 3-án tette le Spaak akkori postaiügyi miniszter és most, három esztendő múltán, készen áll az új épület. Az irodák már dolgoznak is az új szikraadó házában s a legrövidebb idő alatt áthelyezik az új székhelyre a rádióadást is.

Egy „kis” rádióország számára nem volt könnyű egy

70 millió frankos — belga frank — építkezés elhatározása.

De mindenki, aki ismeri a nemzetközi szikraadó betegségét, hogy tudniillik a szikraadóházak nem növekednek és nem lesznek nagyobbak maguktól, meg fogja érteni, hogy az ilyen elhatározást, ha egyszer rászánták magukat, minden eszközzel meg is kell valósítani.

A stúdiók belső berendezése a különböző színek gazdagságával lepik meg a látogatót. Ezt a szingadagságot tükröző, drága nemes fák bősége alkalmazásával — és pedig a gyarmatokról is — csak fokozták. A 4. számú stúdió például, amely a maga 15 ezer köbméterével

a világ legnagyobb leadó-terme,

világos faburkolatú, a berendezés pirosas színek és csillogó acélburorok. Azonkívül magasan a nézőhelyek fölé építve van egy királyi páholy is ebben a teremben, mint az első ilyen leadó teremben. A kamarazénre szánt egyik stúdió anyaga barnán savozott világos fa. A székek élénkzöld színűek. Van két, barna, stb. terem.

Érdekesek a szellőztetőkészülékekkel kombinált világítótestek. Minden teremnek külön tűzbiztonsági berendezése van s

ha valamelyik szoba hőmérséklete felülmelegedik egy bizonyos meghatározott fokon, azonnal a palotában, de a legközelebbi tűzörségen is megszólalnak a vészcsengők

és csak olyan levélpapírt és borítékot használnak, melyet az Edward-kultusz jelképe díszít. Most, amikor az angolok karácsonyi és újévi üdvözléssel árasztották el barátait és ismerőseiket, az oktavianusok természetesen a hódolatukat kifejező képeken lapon köszöntötték a többi halandókat. Minden, ami Edwardra emlékeztet, a legnagyobb becsben áll körükben. Így például lelkesen gyűjtik a ritka Edward-pénzeket. A brit birodalom országaiból csak Nyugat- és Kelet-Afrika, valamint a Fidzsi-szigetek bocsátottak ki Edward képével ellátott érmeiket és az oktavianusok lapjából kiderült, hogy a tagok gyűjtőszendélyének következtében egy-egy ilyen penny ára tizennyolcszorosa emelkedett.

Az oktavianus szövetség megalapítója egy Mr. J. F. Whish nevű fiatal angol, aki felelségével együtt egész munkásságát az Edward-kultusz terjesztésének szenteli. A mozgalomnak nagy erőt adott, egy kiváló angol író, Compton MacKennzie csatlakozása, aki már „Windsor Tapestry” című szennácios könyvben is kegyetlen leszámolást tartott VIII. Edward ellenfeivel. Most Campton MacKennzie írja a kis oktavianus lap vezércikkeit. A többi cikkek között még ilyen címetek találunk: „A herceg visszatérése”, „Öfensége a windsori hercegné”, „Miért csodáljuk a windsori herceget?”, stb., stb.

Érdeklődtem aziránt, hogy milyen körökből tevődik össze az oktavianus tábor.

— Minden réteg képviselve van nálunk, — felelték a főhadiszálláson — intellektuelek épúgy, mint kereskedők, munkások, mezőgazdák.

Valahogy gyanakodtunk, hogy főleg nők szerepelnek az Edward-kultusz szervezetek hívei között, de megnyugtattak, hogy mindkét nem körülből egyforma számban csoportosul az oktavianus lobogó alatt. Megbizható adatokat arra vonatkozólag, hogy hány oktavianus él a brit birodalomban, nem sikerült szereznem. Csak ennyit mondtak: „Sokszerezen vagyunk”.

Edward maga távol áll az egész mozgalomtól, mintahogy különben is teljesen visszavonult az angol közélet minden megnyilvánulásától.

R. L.

A 19 kisebb-nagyobb leadóterem közül különösen érdekes berendezése van az 1. számú stúdióknak. A falakon ugyanis 47 hatszögletű oszlop van, mindegyik oszlop külön-külön elfordítható. Az oszlopokon 3 sík fából van, tehát „kemény” hangot adnak. A mások 3 sík hangnyelv anyagból készült. Brailard úr egyébként elmondta, hogy ez az akusztikai megoldás egy hideg téli reggelen ötlött az eszébe, borotválkozás közben. Amit bátran el lehet hinni, mert Brailard ur állandóan technikai problémákon töri a fejét... Ezeket az öt méter magas oszlopokat egy a teremhez csatlakozó rendezői helyről központilag lehet forgatni s a berendezés megszámlálhatatlan kombinációt tesz lehetővé. Az oszlopok természetesen minden zaj és nesz nélkül fordulnak s

a terem hangkarakterét 35 másodperc alatt tökéletesen meg lehet változtatni.

Egy másik leadóterem, hogy az igazán érdekes különlegességekből csak párat említsünk ki, egyszer előfűggőnyvel tudja megváltoztatni a maga eredeti karakterét, de azután az előfűggőny mögé húzható függönyökkel is, amely berendezés szintén számtalan hangtani kombinációt tesz lehetővé. Természetes, hogy a hangjátékhöz szükséges mindenféle eszközben és berendezésben bőségesen gazdagok a stúdiók, hogy a központi elhelyezéssel akusztikai parancsnoki hidat ne is említsük. És mindegyik stúdió technikai berendezése külön lezár egész. Nagyon célszerűek, könnyen áttekinthetők és könnyen kezelhetők s formailag is tetszetősek az elektromos fényjelző készülékek is.

Bánati Futár

Orich Viktor riportlapja

ma jelenik meg legújabb száma, szenzációs tartalommal

Senügotha II. rész

Vadkacsák

A víz uszó jégtábláin szürkésbarna, mozdulatlan foltok, itt egy-kettő, ott egész csomó, amott a jeget sem látni tőlük. Ha egyszer-egyszer meg nem rebbenne valamelyik a sűrű csomóban és fel nem röppenne, aligha tudná az ember, a partról nézve, hogy vadkacsák usztatják magukat lefelé a vizen. Ki tudja honnan jöttek, ki tudja, hová viszi őket fagyos tutajuk, a jégtábla, annyi bizonyos, hogy a város két partja között éppugy csak elusznak idegenül, mint amikor őszi esteken káricsálva huznak el a tornyok, tetők és sürgönydrótok felett, a sötét ég alatt. Amint elmézem a jégtutajon utazó vadkacsákat, különös gondolatom támad. Az jut eszembe róluk, hogy tulajdonképpen milyen irigylésreemlélt teremtményei Istennek. Mi emberek és velünk együtt a legtöbb teremtmény, madarak, fák, virágok, igen nagy igényekkel jövünk a világra, igen nagy igényekkel élünk. Azt szeretnők, ha örök volna a tavasz, örök a nyár, örök a fény és a langyos, édes levegő, azt szeretnők, ha az élet egyetlen nagy ünnep volna, szüntelen szépség, szüntelen öröm. Ha elmúlik a nyár, a legtöbb fa leejti lombját, a legtöbb növény is álomba merül, a legtöbb madár elköltözik Déltre, az emberek pedig, majdnem mindannyian, elvesztik életkedvüket, menekülni szeretnének a fénytelen, fagyos évszak elől és a gólyát, fecskét irigylik... Ahogy itt a partról az uszó vadkacsákat nézem, eszembe jut, hogy okosabb volna őket irigyelnünk. Nekik mindegy: nyár van, vagy tél van; nekik mindegy: fény vagy homály; nekik mindegy: langyos tavaszi szellőtől borzong-e a nádas vagy hideg téli szél fútyult a tó jégtükré felett. A vadkacsák talán tudják azt az ősi titkot, amelyet mi, emberek és egyéb kényes teremtmények már elfelejtettünk, hogy minden az élethez tartozik: a nyár fénye éppugy, mint a tél homálya, a sugaras kék végtelenség éppugy, mint az uszó jégtábla hideg kis világa. Minden az élethez tartozik: a rossz is, a jó is és a kevélység bűnébe esik a Teremtő előtt, aki azt hiszi magáról, hogy csak a jóra született, a rosszat pedig méltatlan gyötrelmeknek érzi. Tanuljunk a vadkacsáktól, — az ő bölcsességük igazabb és emberibb, mint a fecskéé és a gólyáé...

(—) **Marta Alexandru helytartó az amerikai románok díszelnöke.** Az amerikai keresztény románok szövetsége Marta Alexandru dr. temesi királyi helytartót a román nemzet érdekében kifejtett tevékenységével szervezett érdemeinek elismerésül díszelnökvére választotta. Az erről szóló oklevelet Voian Alexa, az amerikai keresztény románok szövetségének elnöke, aki jelenleg Temesvárott tartózkodik, tegnap adta át a királyi helytartónak.

(—) **Az asztalocéh alakuló közgyűlése** e hó 15-én, vasárnap délelőtt tíz órakor lesz a munkakamara elsőemeleti helyiségében. Felkéri az érdekelt iparosokat, hogy a gyűlésen lehetőleg teljes számban vegyenek részt.

(—) **Öreg vasutas halála.** Temesvár derék és köztisztviselőnek örvendő polgára volt Sziklai János nyugalmazott főmozdonyvezető, aki a józsefvárosi, Fröbl-uccai lakásában 83 éves korában meghalt. Halálát özvegye, született Skolek Hermina, fiai, Sziklai János és Sziklai Károly, menyei, unokái, dédunokája és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma, szombaton délután öt órakor megy végbe a józsefvárosi temető kapujánál.

— **Belépés a Nemzeti Ujjászületés Arcvonalaiba.** Bucurestiből jelentik: A Szőlészeti és Gyümölcstermelő Szindikátusok Szövetsége tegnap gyűlést tartott, amelyen nagy lelkesedéssel határozta el a Nemzeti Ujjászületés Arcvonala-hoz való csatlakozást.

— **Négy ember haláláért 18 hónapi fogház.** Filadelfiából jelentik: A filadelfiai fogház börtönfelügyelőjét bűnösnek találták gondatlanságból előidéztet emberölés miatt, mert négy fogolyt egy túlfűtött cellában meghalt. A felügyelőt 18 hónapi fogházra ítélték.

— **A japán császárné anyai örömei.** Tokióból jelentik: A japán császárné meleg ünnepségekben részesítették azon alkalomból, hogy nyilvánosságra hozták, hogy anyai örömei elé néz. Február közepére várják a császári gyermek születését.

(—) **A temesvári pénzügyigazgatóság ellenőrei.** A közvetett adók pénzügyigazgatóságánál tizenkét ellenőr működik. Ezek az ellenőrök a következők: Ciocarlia Simeon, Balogh Pál, Wagner György, Muntean Coriolan, dr. Bicsay László, Niculescu Constantin, Simienco Dimitrie, Paslea Miguel, Lucaci Aurel, Flueraș Ioan, Teodorescu Florea és Nicolantiu Roman. Az ellenőrök, akik Petrovici Emil által aláírt igazolvánnyal igazolják magukat, minden hónapban más-más körzetben működnek.

(—) **Református istentisztelet Rónácon.** Vasárnap, január 15-én, délután három órakor a rónáci állami elemi iskolában református istentisztelet tartanak.

(—) **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Schmidt János, Moise Mária, Vicha József, Bernhard Horst, Frigyes, Gheban Stefan.

(—) **Bucuresti főpolgármestere a Bánságban.** Dombrovsky tábornok, bucurestii főpolgármester Alimanescu tábornok és Antoniaide bíró kíséretében Temesvárra érkezett. A vendégeket, akik Bánlak felé folytatták útjukat, a pályaudvaron Baran Coriolan dr. főpolgármester fogadta. A fővárosi főpolgármester és kísérelői Bánlakon vadászaton vesznek részt.

(—) **Szerencsés kimeneteli baleset.** Egy motorvonat, amely Resicáról indult el Temesvár felé, Kölnik és Monio között kiugrott a sínparól és néhány méteren át a pusztá földön futott, majd megállt. Azon a helyen, a Berzava partján, négy méter magas töltésen halad a vasúti pálya és ha a motorvonat nem áll meg, könnyen a Berzavába fordulhatott volna a kisiklás után. Így azonban a baleset szerencsésen végződött és az utasoknak az ijedségen kívül nem történt semmi baja. A baleset ügyében megindult a vizsgálat, mert állítólag a sínből hiányoztak a csavarok és ez volt az oka a kisiklásnak.

(—) **Prove Gáspár utolsó útja.** Nagy részvét mellett temették el Prove Gáspár kereskedőt, Metzger Márton dr. józsefvárosi prépost-plébános sógorát. A temetési szertartást Rech Károly Géza gyárvárosi apátplébános vezegte Wetzl György és Niedermayer Viktor káplánok segítségével. A gyászszertartás után Rech apátplébános megható szavakkal búcsúztatta az elhunytat. A gyászoló közönség sorában ott volt Pacha Ágoston megyéspüspök, Waltner József dr. és Unterweger Lothár dr. kanokokok kíséretében. A józsefvárosi római katolikus egyházközség tanácsa, amelynek az elhunyt tagja volt, teljes számban jelent meg, ott voltak a szociális nővérek és a különböző közönségek küldöttségei is.

(—) **Halálozások.** Meghaltak: Adiat Vladimír harminchat éves, Ernst Mihály ötvenhárom éves, Moldovan József negyvenöt éves, Péli Anna két éves.

(—) **A Die Auslese című berlini folyóirat** legújabb száma most jelent meg rendkívül érdekes és értékes tartalommal. A világ minden részében megjelenő lapok és folyóiratok cikkei reprodukálja az aktuális kérdésekről úgy, hogy az olvasó valóban tükröképét nyeri a világ eseményeinek. A Die Auslese a Luken & Luken-cég kiadásában jelenik meg Berlinben. Köpenickerstrasse 55. szám alatt és megrendelhető a romániai képviselőnél, H. Welther könyvkereskedésében, Nagyszében, Regina Maria-ucca 28. Egyes szám ára 38 lei, előfizetés három hónapra 97, egy évre 388 lei.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJEI SZOLGÁLTATA:

Szombaton december 14-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Iulia uccában levő Kun gyógyszerár.

A II. kerületben a Maresal Joffre uccában levő Schul gyógyszerár.

A III. kerületben a Carol uton levő Keller gyógyszerár.

A IV. kerületben a Gen. Dragalina téren levő Csillag gyógyszerár.

Az V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Uj-kisodán Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

HOTEL RIO

BUDAPESTEN VII., Kürt-ucca 6 sz.

(Pátia-kávéház mögött.)

1938-ban épült!

Hideg-meleg folyóvíz. Ragyogó tisztaság.

Mérsékelt árak!

(—) **A exportőrök testületi szervezete** való tömörülése. Ismertettük a napokban azt a rendelettervényt, amely szerint az exportőrök a különböző exportszakmák szerint testületi szervezetbe tömörülnek. Ezen intézkedés célja az, hogy a jövőben az export a külföldi piacoknak megfelelően központi irányítást nyerjen. A jövőben csak az vihet ki árut az országból, aki az exportszövetségben benne van. A szervezetbe való felvétel céljából minden exportőr köteles erre vonatkozó kérvényt benyújtani január hó 24-ig illetékes helyre. Mivel az ilyen kérvényminta még nem ismeretes, a temesvári kereskedelmi és iparkamara tegnap táviratilag fordult a nemzetgazdasági minisztériumhoz azzal, hogy küldjenek a temesvári kamarának ilyen mintát a szükséges blanketták elkészítése céljából. Amikor ezek a kérvényminták készen lesznek, a kamara ezt közölni fogja az érdekeltekkel.

(—) **A CAMT táncestélye február 4-én lesz** a sörgvár nagytermében. A táncestélyre nagy előkészületeket tesznek és arra a közönséget ezúton is meghívják.

(—) **A Háztulajdonosok Egyesülete a Nemzeti Ujjászületés Arcvonalaiban.** A Háztulajdonosok Egyesületének igazgatósága legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a háztulajdonosokat felhívja a Nemzeti Ujjászületés Arcvonala-hoz való belépésre. A belépési nyilatkozatok a nemzetiségi hovatartozás megjelölése mellett az egyesület helyiségében írhatók alá.

(—) **Városi adók kivétele.** A városi pénzügyi osztály tisztviselői a városi adók és illetékek kivételére szükséges összeírást az 1939—1940. költségvetési esztendőre január 16-án, hétfőn kezdi meg. Az összeírás, amelyet az arra kirendelt tisztviselők a rendes munkanapokon, reggel nyolctól este hatig végeznek, március elején ér véget. A tisztviselők, akik minden lakást felkeresnek, a közönség kívánságára aroképes igazolvánnyal igazolják magukat. A pontos összeírás egyaránt érdeke úgy a közönségnek, mint pedig a városnak és ezért a város pénzügyi osztálya kéri a közönséget, hogy a tisztviselőket munkájukban támogassa.

A temesvári boy-vállalatok a kereskedelmi és iparkamara közbenjárását kéri

A kerületi postaigazgatóság, mint jelentették, leiratot intézett a temesvári boy-vállalatokhoz és közölte, hogy szigorúan tilos levelek és csomagok átvétele, továbbítása és kézbesítése. Kivételt csak a tiz kilónál nehezebb csomagok képeznek. A levelek továbbítása még akkor is tilos, ha azokat az előírt postabélyeggel látják el. A rendelet következtében érdekelt boyvállalatok küldöttsége tegnap felkereste a kereskedelmi és iparkamarát, ahol Fratila Ion főtitkár előtt ismertette a helyzetet, kérve a kamara közbenjárását a rendelkezés visszavonása érdekében. Fratila főtitkár felszólította a küldöttséget, hogy kérelmüket indokollással együtt adják be írásban. A kamara tanulmányozni fogja a kérelmet, meghallgatja az érdekeltviselőket. érintkezésbe lép a postaigazgatósággal is az ügynek a törvényes keretben való megoldása érdekében.

Február 2

MAGYAR BÁL

A TEMESVÁRI KULTURPALOTA NAGYTERMÉBEN

KÖZGAZDASÁG

Minden tagjának nyugdíjat biztosít az új betegpénztári törvény

Jelenleg még egyetlen nyugdíjjogosult sincs. — Rokkant díjat hatvan év előtt is lehet kapni

Az új betegpénztári törvény — mint azt már jelentettük — kimondja, hogy mindazok a betegpénztári tagok, akik betöltötték hatvanadik életévüket és legalább négyszáz heti befizetést teljesítettek, nyugdíjra jogosultak. Ez a közlés sok kisémmel szívét dobogtatta meg hevesebben és örömmel állapították meg, hogy öregségük nem lesz teljesen kilátástalan és inszges küzdelemmel tel. Azonban maga a törvény és a végrehajtási utasítás, ha ennek az örömmnek a lángját nem is oltja el teljesen, mégis kissé lelohasztja.

A törvény ezen rendelkezésének hatálya ugyanis csak 1933 április 7-től számaódik.

Kimondja a törvény, hogy nyugdíjra csak azoknak a hatvan éven felüli betegpénztári tagoknak jogigényük, akik 1933 április 7. után fizettek legalább négyszáz heti járulékot és pedig olyképpen, hogy egy-egy esztendőben legalább tizenhat hetes befizetésük legyen. Azok a betegpénztári tagok, akik 1933 április 7-től számítva ezer hetes befizetés után mennek majd nyugdíjba, nem lesznek kötelesek kimutatni, hogy évente legalább tizenhat hetet fizettek be, vagyis ezeknél nem számít az, ha valamely esztendőben tizenhat hétnél kevesebb ideig állottak munkában és teljesítettek betegpénztári befizetést. Jelenleg a törvény alapján

a betegpénztárnak egyetlen olyan hatvan évét betöltött tagja sincsen, akinek már igénye lehetne a nyugdíjra,

mert, ha 1933 április 7. óta egyetlen héten sem mulasztotta volna el a befizetést, akkor is legfeljebb mindössze háromszáz hetes befizetést tudna felmutatni. Így tehát azok a betegpénztári tagok, akik bár már meghaladták a hatvanadik életévét,

kötelesek befizetéseiket addig folytatni, amíg négyszáz befizetett hetük lesz.

Azonban azok a betegpénztári tagok, akik munkaképtelenné válnak, már kétszáz heti befizetés alapján is igényt támaszthatnak rokkantjáru-lékra. Ez természetesen lényegesen kevesebb a nyugdíjnal és csakis orvosi vizsgálat alapján érhető el.

Mennyi a négyszáz heti befizetést kimutatott hatvan esztendő betegpénztári tag nyugdíja? Méltán kérdezi ezt minden érdekelt. A válasz erre egyszerű. Azonképpen, amint a betegpénztári tagok keresetük alapján nyolc befizetési osztályba tartoznak, éppen ugy

nyolc osztályba sorakozik a nyugdíjuk is.

Az, aki magasabb járulékot fizetett, magasabb nyugdíjat élvez. Ha valaki a négyszáz hét alatt különböző befizetési osztályokba tartozott, vagy a befizetett járulékot középárványosa alapján számítják ki és folyósítják nyugdíját. Egyetlen betegpénztári tagnak a

havi nyugdíja sem lehet négyszáz leinél kevesebb.

Ennyit kap az, aki a legalsóbb befizetési osztályban teljesített négyszáz heti befizetést. A nyugdíj aztán osztályonként és hetenként megállapított kulcs szerint emelkedik. A nyolcadik befizetési osztállyal ez az emelkedés hetenként tizennegy leit tesz ki.

Habár jelenleg még egyetlen betegpénztári tag hatvanadik évének betöltése alapján sem mehet nyugdíjba, ott van azonban előtte a kétségtelen reményesség és a biztos kilátás, hogy ezt a nyugdíjat megkapja. Egyetlen munkás előtt sem áll tehát az aggkor idején bekövetkező kenyeretlenség ijesztő réme.

Még mindig tárgyal Anglia és Németország a keleteurópai kereskedelemről

Kilátás van a megegyezésre, ha Németország hajlandó importját redukálni. Anglia 25 millió fontsterlinggel fedezi a külkereskedelmi deficitet

Beavatott gazdasági körök kezdettől fogva tisztában voltak azzal, hogy dr. Schacht londoni utjának csak az egyik s talán nem is a legfontosabbnak szánt célja az emigrációval összefüggő pénzügyi problémáknak az illetékes angol körökkel való tisztázása. Németország s nyilván maga Schacht is ennél a kérdésnél nagyobb jelentőséget tulajdonított annak a kereskedelem-politikai ellentétnek, amely London és Berlin között már huzamosabb ideje fennáll és a két kormány kapcsolatát a szudéta konfliktusnál is mélyrehatóbban és tartósabban zavarta meg.

Erről az ellentétről, amelynek lényege statisztikai tényekben keresendő: abban, hogy Németország a délkeleturópai piacokon az utóbbi években újfajta, a tényleges viszonyokhoz alkalmazkodó kereskedelem-politikai eljárások révén hatalmasan előretört, nem utolsósorban Anglia rovására,

mindkét ország illetékes tényezői részéről olyan nyilatkozatok hangzottak el, amelyek szinte áthidalhatatlannak tüntették fel az ellentéteket.

Németország részéről általában azt hangoztatták, hogy a statisztikai adatok csak a természetes fejlődés eredményét tükrözik vissza. Eszerint a német export kizárólag a német vásárlásokat ellensúlyozza, ezekre pedig a délkeleturópai agrárfeleslegek elhelyezése szempontjából multhatatlan szükség van, lévén ezeknek az agrárállamoknak Németország a legnagyobb és legfelvetősebb piaca. Viszont angol részről leginkább az eredmények elérésében követett módokat, az alkalmazott eszközöket kifogásolták, az utóbbi hónapokban már semmi kétséget nem hagyva aziránt, hogy a Délkelet-Európában és más piacokon is egyre inkább tért vesztő Anglia a maga részéről is kénytelen lesz rátérni ezeknek a gyakorlatilag bevált módszereknek és eszközöknek alkalmazására.

Ezzel állott összefüggésben

az angol kiviteli szavatossági alapnak 25 millió fonttal történt felemelése is.

Az erről szóló törvényjavaslathoz két olvasásban már hozzá is járult az alsóház. A kullisszák mögött azonban már Schacht londoni utazását megelőzőleg is folytak a tárgyalások és a puhatolozások arról, hogy a kereskedelmi háborúságnál nem szolgálna-e jobban a megegyezés a két szembenálló országnak, sőt az elsősorban érintett délkeleturópai országoknak is az érdekeit?

Ilyen előzmények után érkezett most az a londoni jelentés, amely szerint a tárgyalások eredménytelibb biztatnak. A jelentés szerint a készülő megállapodásnak az volna az alapja, hogy

Németország megelégednék a dunai államokban elért export hányadának mintegy 50 százalékalával,

amíg Anglia megtartaná mostani meglehetősen szűz-szűzsgorodott jelentőségű pozícióját; s nem törekednék további expenzióra ezen a területen.

A hirt egyelőre fenntartással kell fogadni; mindenesetre figyelemreméltó, hogy az exportgaranciáról szóló angol törvényjavaslat végleges letárgyalását elhalasztották, ami kétségkívül összefügg a folyamatban levő bizalmas tárgyalásokkal.

(=) Az élelmiszeri ipar céhe megválasztja elnökségét. A temesvári élelmiszeri ipar céhe, mint részletesen beszámoltunk, a hét elején alakult meg, amikor is megválasztotta a tiz tagból álló vezetőséget és a három tagú ellenőrző bizottságot. Az új céh vezetősége január tizenhatodikán, hétfőn délután öt órakor tartja alakuló ülését a munkakamara helyiségében. Ezen alkalommal megválasztják a céh elnökét, alelnökét, titkárait és pénztárosát.



Arfolyamok, gabonaárak

PÉNTEK, JANUÁR 13.

A hivatalos devizaárfolyamok a következők: (az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Hollandi forint 76.18—77.28, belgas 23.67—24.01, angol font 665.45—676.89, olasz lira 7.172—7.172, dollár 140.07—142.14, francia frank 3.59—3.80, cseh korona 4.70—4.80, svájci frank 31.74—32.22. Ezekben az árfolyamokban a devizafelár is befoglalatik. Dinár 2.89—3.05, pengő 25 és 26.60—27, német márká 38—39, felár nélkül.

A búsági gabonapiacra a buza és tengeri irányzata esendesebb. Kereslet csupán az olajmagvak iránt mutatkozik, amelyeknek ára emelkedett. A többi gabonamennyiség iránt kereslet nincs és a piac üzletlen. A piaci árak a következők: temesi buza 330, torontáli buza 390, örlöképes tengeri 335, korpá 300, zab 430, takarmányárpa 330, tavaszi árpa 380, muharmag 310, napraforgómag 390, tökmag 670, kismalmi liszt a 30/70-es becsztásból 740, nagymalmi liszt 760 lei százkilónként.

(=) A piacok árai Temesvárot tegnap a következők voltak: tojás darabja 3 lei, szárazbab kilója 12—14 lei, lencse 12 lei kilónként, kalarábé darabja 1—4 lei, sárgarépa 5—6 lei, paszternák 4—5 lei, hagyma 4—5 lei, fokhagyma 8—10 lei, vörös cékla 4 lei kilónként, torma darabja 1—2 lei, káposzta fejenként 3—5 lei, kelkáposzta fejenként 2—4 lei, teli retek fejenként 2—3 lei, zöldpetrezselyem csomónként 1—2 lei, leveles való zöldség csomónként 1—2 lei, spenót kilónként 23—25 lei, tejföl 40—45 lei literje, főzővaj 56—60 lei, teavaj 70 lei kilónként, alma 6—20 lei kilónként, tömött liba 220—300 lei, csirke párja 35—70 lei.

= A KÖZPONTI BÉLYEGBIZOTTSÁG KÉT DÖNTÉSE. A központi bélyegbizottság döntött abban a kérdésben, hogy tartoznak-e supracotát fizetni azok a külföldi részvényársaságok romániai ingatlanai után, amelyeknek beföldön külön igazgatóságuk van. A konkrét eset a Berlii Viktoria biztosítótársaság megadóztatása volt. A központi bizottság úgy döntött, hogy a beföldi igazgatóság körülménye nem mentesíti a vállalatot a supracotát fizetése alól. Ugyanezen ülésen a központi bélyegbizottság kimondotta, hogy a saját szükségletre fát kitermelők, önálló fatermelőknél nem tekinthetők, tehát nem kereskedelmi, hanem csak földadóval terhelhetők meg.

= UJ CIGARETTA: TARANCA. A CAM a legközelebbi napokban új cigarettafajtát hoz forgalomba. Az új cigaretta neve Taranca és darabonként 1 leu lesz.

= KART OKOZOTT A FAGY A GYÜMÖLCS-FAKBAN. A földmívelési minisztérium részéről kiadott jelentés szerint az ország egyes részeiben a gyümölcsfákban súlyos károkat okozott a fagy.

= JANUÁR 31-ÉN KIVONJÁK A FORGALOMBÓL A 250 LEISEKET. A 250 leiseket a pénzügyigazgatóságok csak január 31-ig fogadják el, azontul csak az állami pénzverde (Monetária Natională, Bucuresi, Str. Fabrica de Chibrituri 30.) fogadja el azokat beváltásra. Akár postán, akár személyesen lehet a 250 leiseket február 1-től benyújtani és a postán küldött pénz ellenértékét — amennyiben a 250 leiest hamisnak nem találják — postautalványon küldik meg a feladónak.

= RÉGEBBI ANGLIAI ÁRUTARTOZÁSOK RENDEZÉSE. A Banca Nationala közli az érdekeltekkel, hogy az Angliával történt megegyezés szerint az 1935. augusztus 1. előtti behozott áruk utáni tartozások leiben fizethetők a Banca Nationala utján.

= KÉTEZER VAGON BORT EXPORTÁLUNK NÉMETORSZÁGBA. Legközelebb bizottság utazik ki Németországba, hogy kétezer vagon bor szállításhoz szerződést kössön. Ezen mennyiségből 500 vagon a szőlészeti szövözeteket egyesülete szálítja ki. A kétezer vagonos mennyiség fele 22 fokon konyakkészítésre alkalmas fehér bor lesz. Ezenkívül 250 vagon édesített és 250 vagon vörös bor kerül exportra.

SPORT

Tizennégy csapat indul a jégkorong világbajnokságon

Három hét múlva, pontosabban február 8-án kezdődik meg Bazelben a jégkorong világbajnokság. A világbajnokság végső nevezési listáján 14 csapat szerepel:

Kanada világbajnok, Anglia Európabajnok, Németország, Egyesült Államok, Magyarország, Finnország, Hollandia, Olaszország, Lettország, Lengyelország, Svédország, Csehszlovákia, Jugoszlávia.

Finnország és Jugoszlávia első ízben szerepelnek jégkorongvilágbajnokságon.

A tizennégy csapatot négy csoportba — két négyes és két hármast csoportba — sorsolják. A csoport tagjai pontra és gólarányra körmérkőzést játszanak. Az egyes csoportok első két helyezette bejut a középdöntőbe, ahol két négyes csoportba osztják őket. Ezek a mérkőzések már részben Bazelben, részben Zürichben történnek. A két csoport két-két első helyezette azután döntő körmérkőzést játszik. A győztes a világbajnok és ha egyben európai csapat, akkor Európabajnok is. Amennyiben — s ez valószínű — tengerentúli csapat lesz az első, a soron következő legelső csapat nyeri az Európabajnoki címet.

Pozsonyi labdarugócsapat magyar bajnokságban?

A szlovák labdarugószövetség vasárnap ülésén megalakították az önálló szlovák ligát, melybe tíz csapatot osztottak be. A beosztás nagy meglepetése az, hogy a pozsonyi Vas-Rapidot nem vették fel a ligába. A klub vezetősége a határozat után úgy nyilatkozott, hogy meg fogják találni a módját annak, hogy a Vas-Rapid a magyarországi bajnoki küzdelmekbe kapcsolódjék be. A szlovák szövetség különben felvételi kérését elküldte a FIFA-hoz. Kérdés azonban, hogy a nemzetközi szövetség elismeri-e önálló államnak Szlovákiát.

Sporthírek mindenfelől

Szeptember 17-én bonyolítják le a Bécs-Bucuresti atlétikai viadalokat. A német atlétikai szövetség határozata értelmében, amelyet megküldtek a román szövetségnek is, a Bécs-Bucuresti városok közötti atlétikai viadalokat szeptember 17-én bonyolítják le a román fővárosban. A román szövetség minden lehetőt elkövet, hogy a versenyeket feltétlenül megrendezze.

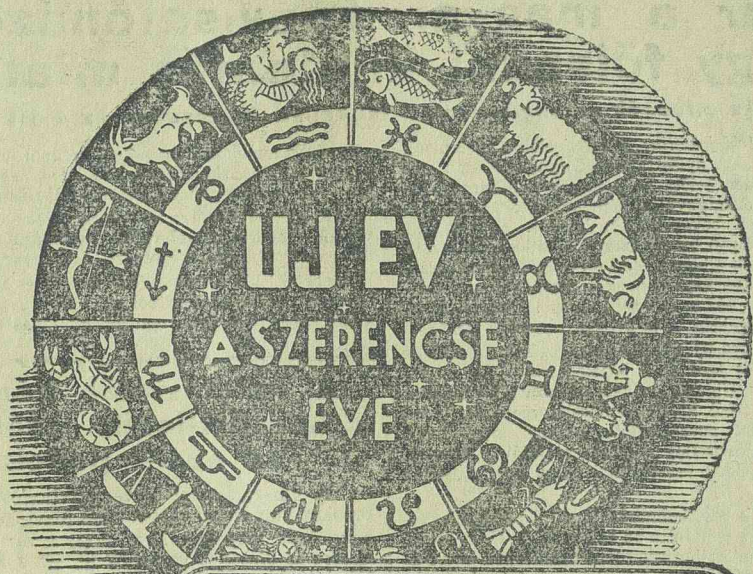
Megkezdte edzését az Unirea Tricolor. A Bucuresti Tricolor csapata szerdán tartotta első edzését a szabadban. Az edzésen résztvett valamennyi játékos, akik nagy kedvvel végezték a gyakorlatokat, majd még nagyobb kedvvel rugták a labdát. A csapat vezetősége vasárnapra két kapus edzést rendelt el.

Burdan mint kézfedezet is megszerezte bevált. Az aradi származású Burdan, aki mint ismeretes, Franciaországban telepedett le, ahol a párisi Excelsior Roubaix csapata szerződtette, kiváló játékművelő tenneténységét az edzéseken. Nincs kizárva, hogy Burdan véglegesen bekerül a csapatba és így résztvesz a bajnoki mérkőzéseken is.

A „Füstevők” tönkreverték Bécs jégkorong csapata. Az Európában turázó kanadai Smoke Eaters csapat legutóbb Bécs válogatottjával ütközött meg, amelyet 10:1 arányban vereséggel tönkrevert. Az első két harmadban a bécsi csapat még tartotta magát, a harmadik harmadban pedig megadta magát sorsának és a kanadaiak tetszés szerint érték el góljaikat.

Armstrong megőrizte veretlenségét. Szerdán este ütközött meg Los Angelesben Henry Armstrong Babv Arizmandival, akit 15 menetben sikerült legyőznie és így megőrizte veretlenségét. Armstrong pontozással győzött.

Februárban Franciaországban bonyolít le hurát a magyar válogatott. A magyar válogatott csapat február 19-én Lille-ben ütközik meg Észak-Franciaország válogatottjával. Február 21-én játsza a második mérkőzését, ugyanakkor pedig tárgyalások folynak még két mérkőzésről, amelyek közül az egyiket Párisban, a másikat pedig Saint Etienne-ben bonyolítanak le.



Íme, mit ajánl az ÁLLAMI SORSJÁTÉK ÚJ TERVE

Az Állami Sorsjáték III. és IV. osztályának a húzására még 132.610 nyermény maradt összesen

310.096.000 LEI

értékben.

A következőképp vannak felosztva.

4 egyenként 6.000.000 lei nyermény	24.000.000
44 " 1.000.000 "	44.000.000
58 " 200.000 "	11.600.000
504 " 100.000 "	50.400.000
40000 " 3.636 "	145.440.000
20000 " 912 "	18.240.000
72000 " 228 "	16.416.000

A JANUÁR 15-IKI HUZÁSRA

UJÍTSA MEG MEG MA SORSJEGYET

A divíziós csapatok elnökei a Comitetul Federalban

Bebiztosítják az egyesületeket és a játékosokat. — Segélyező pénztárt állítanak fel

A román labdarugószövetség fővárosi hírek szerint nagy átszervezés előtt áll. Az átszervezésnek leglényegesebb pontja az, hogy a jövőben a divíziós csapatok elnökeit bevonják a román labdarugás vezetésébe. Ez érthető is, hiszen az egyesületi elnökök azok, akik a legáltalánosabban a labdarugással kapcsolatos kérdésekben. Ezáltal a szövetség közvetlen kapcsolatba lép az egyesületekkel és azok panaszait is közvetlenebbül kapja kézhez és orvosolhatja. A labdarugószövetség fejlődésének szempontjából ez az intézkedés üdvös is. Hasonlóképpen tervezték a szövetség egy segélynyújtó pénztár felállítását. Ennek a célja az egyesületek és a játékosok anyagi támogatása lenne. Az egyesüle-

tek és főleg a játékosok biztosítása az egyetlen megoldatlan kérdés, amely pedig sürgős elintézésre vár. Ha a segélyező pénztárt felállítják, úgy ez a kérdés is végleges megoldást nyer. Az intézmény magánjellegű lesz, de a szövetség közvetlen ellenőrzése alatt működik. Ilyenirányú tervezetet Costescu Anghel fővárosi biztosítási vezérfelügyelő már be is nyújtott a szövetségnek, ahol most tanulmányozzák. A román labdarugószövetség határozata nem lehet kedvezőtlen, mert az egyesületek vezetői már régebb óta török a fejüket, hogy milyen megoldást találjanak a játékosok biztosására. Ez a kérdés most intézményes megoldást nyer.

TILEA ELNÖK LEMONDOTT? Bucurestii sportlapok híradása szerint Tilea Viorel a labdarugószövetség elnöke lemondott tiszttségéről. Lemondásával a januárban összeülő szövetségi tanács foglalkozik. A hírt hivatalosan még nem erősítették meg.

Londonban ül össze a Nemzetközi Olimpiai Bizottság. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság 36-ik nemzetközi kongresszusát július 6-9. napjain Londonban tartják meg.

Adóengedményt adott a pénzügyminisztérium a korecsalózással foglalkozó egyesületeknek. A pénzügyminisztérium az ország 13. korecsalózással foglalkozó sportegyesülete részére az ugynevezett látványosságai és színházi adóból ötszázalékos engedményt adott, illetve ezen sportegyesületek által fizetendő illyenemi adókat öt százalékkal csökkentette. A minisztérium a vonatkozó rendeletet az ország valamennyi pénzügyigazgatóságának megküldte.

KIBŐVITIK AZ ANEF STADIONT. Az a hír, hogy az angol szövetség Bucurestii is beiktatta tavaszi kontinentális portyájának műsorába, érhetően nagy feltűnést és örömet keltett a román sportkörökben. Már az a kérdés tárgyalják, hol bonyolítják le a mérkőzést, amelyen bizonyosan 50-60.000 néző jelenik meg. Az egyetlen számbajelölhető pálya az ANEF stadion. Itt jelenleg legfeljebb 40 ezer néző fér el. A labdarugószövetség elnöke már elhatározta, hogy tavasszal 10 ezer hellyel bővítik ki az ANEF stadiont. Ebben az esetben 50 ezer nézőt tudnak elhelyezni.

GYŐZELEMMEEL FEJEZTE BE PORTYÁJÁT A B. VALOGATOTT. A román B. válogatott csapat eszörtörtök délután Pireus válogatottjával ütközött meg, amelyet közel 8000 főnyi közönség előtt 3:1 (2:0) arányban legyőzött. A román csapat góljait Gica Popescu, Barátky és Páll szereztek, a görögök Gicélos Vasos volt eredményes.

Vihar a magyar képviselőházban egy főispáni kijelentés miatt

Az ellenzék zajongása miatt fel kellett függeszteni az ülést

Budapestről jelentik: A képviselőház mai ülését délelőtt 10 órakor nyitotta meg Szinyey Merse Jenő alelnök. Mindenekelőtt bejelentette a biharnagybajomi kerület országgyűlési képviselőjének, Létay Ernőnek hirtelen bekövetkezett halálát. Ezután Csicserei Rónay Ernő bejelentette a különböző bizottságok jelentését a honvédelmi törvényjavaslattal kapcsolatban. Utána napirend előtt Sztranyavszky Sándor szólalt fel, aki az ellenzék zajos helyeslésétől kitérve éles szavakkal teite kritika tárgyává Békés és Csongrád megye új főispánjának beiktató beszédén tett feltűnő és szokatlan kijelentéseit. Az új főispán, Ricsoy Uhlarik István installáló beszédében a kormánypártból kivált képviselői csoportot, mint zsidóbérencet aposztrofálta, akikről kijelentette, hogy azok valójában zsidók zsidójában állanak, és akiket a zsidók vesztegettek meg, hogy hagyják el a pártot.

Ezután a keresethalmazásról szóló törvényjavaslat tárgyalását jelentette be az elnök, de Csik József szónok nem tudott hozzákezdni beszédéhez, mert az ellenzék zajongása még mindig nem ért véget. Az elnök negyed órára felfüggesztette az ülést. Déli fél 1 órakor nyitotta meg az elnök ismét az ülést, de az ellenzék zajongása még ekkor sem ért véget. Az ellenzék ugyanis Sztranyavszky felszólalása ügyében kormánynyilatkozatot követelt, ami később meg is történt, mert fél órai zajongás után Keresztes Fischer Ferenc belügyminiszter megérkezett, és a következő nyilatkozatot tette az ülésen:

— Sajnálom, hogy az ülés elején nem lehettem jelen. Csak utólag értesültem, hogy napirend előtti felszólalás keretében Békés és Csongrád vármegye főispánja székfoglaló beszédének egyes kitételei tették kifogás tárgyává. Tekintettel arra, hogy egy felszólalás keretében elhangzott vádak alapján

véleményt mondani nem tudok, azonnal intézkedem a beszéd szövegének megszerzése iránt és a főispán urat már is magomhoz kérttem jelentéstétel végett.

Keresztes Fischer miniszter bejelentését a képviselők meglepéssel vették tudomásul és az ülés délben fél 2 órakor véget ért. A magyar képviselőház legközelebbi ülését kedden tartják és annak napirendjén az álláshalmazásról szóló törvényjavaslat további tárgyalása és a honvédelmi javaslat szerepel.

A helytartótól kérték a kenyérrilleték eltörlését az aradi pékek

A közigazgatási törvény feljogosítja a városokat különböző városi adók kivetésére és többek között megengedi azt, hogy a városok a kenyérré is illetéket vessenek ki. Ez a kenyérrilleték különintézkedést tesz ki. Temesvárott és Brassóban ezt a kenyérrilletéket már tavaly óta szedik. Az aradi polgármesteri hivatal nemrég szintén kivetette a kenyérrilletéket és pedig annak szedését két hónappal visszamenőleg mondogta ki. Az aradi pékek ezt a körülményt súlyosan érinti annál is inkább, mert több pék ellen a visszafelé fizetendő kenyérrilleték összege erejéig végrehajtást is foganatosítottak. Tegnapi délben Sechei Alexandru, az erdélyi és bánági pékek szövetségi elnökének és Gajo Andrei titkárnak vezetése alatt több aradi pékmester küldöttsegíleg jelent meg Marta Alexandru dr. királyi helytartónál, akinek emlékiratot nyújtottak át. Kérték, hogy a helytartó a kenyérrilletékek visszamenőleg való szedését hatálytalanítsa és rendelje el ezen a címen foganatosított végrehajtások megsemmisítését. Marta Alexandru dr. királyi helytartó biztosította az aradi pékek jóakarataról, kijelentette, hogy emlékiratuk alapján az ügyet megvizsgálja és azt igazságosan elintézi.

Rádió

SZOMBAT, JANUÁR 14.

Bucuresti, 6.45: Ritmikus torna, orvosi tanácsok, hanglemezek, háztartási tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. 17: Országórora. 18.15: Munkásóra. 19.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: Em. Bucutá előadása. 19.55: Xenia Moscu zongorázik. 20.10: Gr. Tăusan előadása. 20.25: Hanglemezek. 21: Rádióposta. 21.15: Ghindă-jazzzenekar. 22: Hírek. 22.15: Tánclémez. 23: Hírek. 23.15: Dinu Serbănescu zenekara. 23.45: Hírek francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Utána éntend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Pakots József elbeszéléseiből. 11.45: Mit nézzünk meg? 1.10: Laskó Emil énekegyüttese. 1.45: Hírek. 2: Hanglemezek. 2.20: Időjelzés, időjárásjelentés. 3.35: Hírek. 4: Élelmiszerek. 5.15: Reményi Józsefné meséi. 5.45: Hírek. 6: Felvidéki Irodalmi Est. 7.20: Budai György cigányzenekara. 8: A magyar nyelv tisztaságáért. 8.05: Hírek. 8.50: Aquincum családja. Révay József dr. csevegése. 9.20: Budapesti Hangverseny Zenekar. 10.40: Hírek, időjárásjelentés. 11: Tánclémez. 11.30: Hírek német és olasz nyelven. 12: Hírek angol és francia nyelven. 12.10: Szalonzenekar. 1.05: Hírek.

Varsó. 20.15: Tarka-zene. 22: Táncczene. 23.10: Táncczene. 24.15: Lemezek. 25.15: Hírek angol és francia nyelven. 12: Hírek angol és francia nyelven. 12.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.30: Gyorsírótanfolyam. 8.20: Irodalmi séták a Svábhegyen. Előadás. 9.10: Tánclémez. 10: Hírek.

Bécs. 19: Szórakoztató zene. 20: Ének. 21.10: Hangverseny. 23.30: Szórakoztató zene.

Belgrád. 19.50: Lemezek. 21.30: Zongorajáték. 22.30: Havi gitárok. 23.15: Tarka-est.

Strassburg. 19.45: Oronajáték. 20.30: Szórakoztató zene. 22.15: Operaelőadás.

Varsó. 20: Zenekari hangverseny énekszámokkal. 22: Karének. 22.15: Szimfonikus hangverseny. 23.45: Lemezek.

DÉLI HIRLAP
automata telefonszáma: 28-10.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: állástkeresés, elvesztett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő: gyógyhely hirdetése szavankint egy leu. Levelezés nem közölhető. Házaság szavankint öt lei. minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata C. Brătianu 3. II. kerület: Tamás-traffic, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-traffic, Piata Traian (szerb templom mellett), Grósz-traffic, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Helfenbein-traffic, Piata Lahovari. IV. kerület: March-traffic, Piata Klüff. — Nőgrády-traffic, (Tivoli mellett) — Olariu-traffic, Piata Dragalina 6. Telefon 45-06. — Vittek-traffic, Bul. Carol 54. — Galgóczy-traffic, Strada Brătianu 15/a. Telefon 1-13.

Alkalmazás

Ügyes szőlőmunkás, család, aki pincéhez is ért és 6 hold szőlő megmunkálására vállalkozik, azonnalra keresztek. Ajánlatokat Alexandru Giurita notar comunai Bocsa-Română, județul Caras. 571

Vidékre február 1-re házaspárt keresünk szakácsnő és inas teendőkre. Jelentkezni: Takács Genovéva, IV. Str. Brătianu 13. 570

Mezőbízható, szorgalmas mindenestel keresztek, jelentkezni délután 2-4-ig. Mierca Vodă 1. 590

Állást keres

Zsúrokra, nagy vacsorákra a legfinomabb ételek készítését vállalom. Nagy gyakorlattal rendelkezem. Kovács Zsuzsa III., Str. Diaconul Coresi. 24. 593

Hirdessen
a Déli Hírlap-ban

Lakás

Bútorozott szoba folyóvízzel, fürdőszoba használattal az erzsébetvárosi villanegyvedben március 1-től kiadó. Cím a kiadóban. 581

Keresek elegánsan berendezett bútorozott szobát fürdőszobával, esetleg pansióval február 1-re házaspár részére. Címeiket kérem a kiadóba leadni. 584

2 különbejárattal ucca szoba központi fűtéssel a Lloyd-soron február 1-re, vagy május 1-re irodának kiadó. I. Str. Ady 2. II. em. 6. Palace épület. 586

Ada-Kalehről Rahát (szultánkenyér)

Legfinomabb rózsá, narancs, vanília, málna, citrom, barack és csokoládé, kimérve, vagy szép kivitelt csomagolásban tetszés szerint nagyobb darab, vagy apróra vágva. Rendelésre minőség szerint: Finom lei 44. — Különlegesség lei 60. — Lokum lei 86 árban, postán, vagy vasuton promt szállít

Matics Mihály, Orșova
Depozit de Rachat délra Ada-Kaleh

Adás-vétel

Darú könyvek pár hetesek eladók II. Str. Petre Tegel 2. II. em. 339

Magyar, német íróktól könyveket keres megvételre. Címeiket „Könyvtár” jelígre a kiadóba. 587

1939. ÉVI LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Kezdet: március 5.

Minden felvilágosítást megad a

LEIPZIGER MESSAMT

LEIPZIG - Németország

és

Angerbauer Jenő tb. képviselő, Timișoara, I. Strada

Gen. Praporgescu 2. — Telefon: 25-36.



60% utazási
kedvezmény
az összes német
vasúti vonalakon

Nyomatja a „HIRLAP” tipografia și editura S. i. n. c. Arad.